

EMMA OLSSON



TRANSLATOR, WRITER, BOOKSELLER

emma.olympia@gmail.com London, UK

PROFILE

Swedish-to-English translator with a Translation MA and CAT training.
Content writer and copywriter in the fields of health and technology.
Part-time bookseller with a passion for all things language and literature.

TRANSLATION

TRANSLATOR / FREELANCE

2019 - Present

- Currently translating a book on psychology at work and office design
- Translate websites, legal documents and more
- Proofread translations
- Work with agencies (TransPerfect, Language Aide)
- Write reader's reports of Swedish books for English-language publishers

EDITORIAL

CONTENT WRITER / SYRONA HEALTH

2021- Present

- Research and write informative articles on women's health and wellness
- Edit existing web-pages for website relaunch
- Establish and execute company style guide for all online copy and communications

REPORTER / CONTENTIVE

2019 - 2020

- Pitched and wrote independent articles on business and technology topics
- Interviewed industry professionals and liaised with press teams
- Sourced surveys and analysed data for reports
- Wrote articles for B2B partners
- Wrote weekly newsletters for subscribers
- Maintained editorial and social media calendars
- Edited articles by colleagues and freelancers

COPYEDITOR / KILLER & A SWEET THANG

2018 - 2019

- Edited articles and essays for an online wellness publication
- Collaborated one-on-one with writers, working on story development

OTHER

BOOKSELLER / INK@84

2022 - Present

- Serve customers and provide book recommendations
- Manage book stock and orders
- Administer and oversee book launches, author visits etc.

EDUCATION

2021 - 2022

MA TRANSLATION

Goldsmiths College / London
First Class

2015 - 2019

BA JOURNALISM & CREATIVE WRITING

University of Strathclyde / Glasgow
First Class